



- Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого

St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church

709 Front Street, Hempstead, NY 11550 Telephone (516) 481-7717

e-mail: stvladimir@optonline.net Divine Liturgies: Fax (516) 481-7717

Sunday 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English, Weekdays: 9 a.m., or on the request

Confessions: before Liturgies, or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments

Diocesan web page: www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St. Basil College web page: www.stbasilseminary.com Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center – (516) 485-0775 – Парафіяльний Центр -

www.stvladimirparishcenter.com

Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; 11:00 год. - по-англійськи.

Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню

Сповідь – перед відprawoю або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню

О. Василь Гриньків – Адміністратор

Sunday of Publican & Pharisee – Неділя Митаря і Фарисея

Tone 5 - Gospel: Luke 89(18:10-14) Epistle: 2 Timothy 295(3:10-15)

Divine Liturgies for the Week of February 10 - 17, 2019

Sun. Feb. 10: 09:00 a.m. God's blessing for members of OFFDU, their families & all Ukrainian Nation

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Mon. Feb. 11: 10:30 a.m. + Edward Dobkowski – by Mr. Alfred Kowalski

Tue. Feb. 12: 09:00 a.m. + Edward Dobkowski – by Horyn & Rhodes Families

Wed. Feb. 13: 09:00 a.m. + Edward Dobkowski - by Mss. Elaine Diaczun

Thu. Feb. 14: 09:00 a.m. + Wasyl Bashta – by Mr. Bohdan & Dr. Christina Bashta

Fri. Feb. 15: 09:00 a.m. Health & God's blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole, Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

Sat. Feb. 16: 10:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno

Sun. Feb. 17: 09:00 a.m. + Serhiy Kijko – by M/M Adam & Maria Szczerba

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Your prayers and offerings of **DIVINE LITURGIES** are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Mark Mycio, Michael Trenza, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Anna Maliniak, Julia Zacharia, Wasyl & Bohdan Horyn, Kateryna Drabyk, Jaroslav Kopyscianski, Dmytro & Sofia Hrynkiw, for all our parishioners, and for all those for whom the Liturgies will be offered.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Михайла Тринза, Олю Савітську, Анну Давидко, Анну Малиняк, Юлію Захарію, Василя і Богдана Горинь, Катерину Драбик, Ярослава Кописцяньського, Дмитра і Софію Гриньків, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 02/03/19: Weekly \$1,415, Candles \$110, Holydays \$152, Snow removal \$5, Initial \$10, Koliada \$25, Gift of Love for Patriarch \$100, Sanctuary Light \$10, Energy \$21, Donations \$70, Catholic Press \$100, Church in need \$100; **Total:** \$2,118.

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity! Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK'S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliancenv.org

Parish & Community Events 02-10-19

February 10: Organization of Defense of the Four Freedom of Ukraine 42nd Long Island Chapter; yearly annual meeting will take place at St. Vladimir Parish Center (Uniondale). Official opening – at 12:30PM. All members are cordially invited with families and friends.

February 10: World Marriage Day celebration in our Parish. Ceremony of the renewal of marriage vows for our married couples will be in the end of the each Divine Liturgy. **February 15-17: Altar Boy Convention** will be held in St. Basil Seminary 195 Glenbrook Road, Stamford, CT, for boys 6-12 grades. The topic is *“Serve the LORD with gladness; come into His presence with joyful songs” Psalm 100:2.* We encourage all boys in our parish to participate. *The registration forms and schedules you may pick up from the table at the entrance to the Church or print from the web page www.stbasilseminary.com and they have to be submitted by February 10 to St. Basil Seminary. The price for each boy \$120, including instruction, room, meals, and all materials, will be covered from the fund of our Parish.*

February 17: Valentine’s Day Celebration with the topic **“Happy Valentine’s Day”** will be held in our Parish Center at 1:00 PM. Bring your sweethearts! Wear RED! Delicious Dinner and Entertainment! Admission - \$5 and there will be a cash bar. All are invited.

February 24: Parish Annual Meeting will be held in our Parish Center at 12:30 PM. All parishioners are invited. Please make every effort to attend. Coffee, Tea, Rolls & Bagels will be served before meeting.

BINGO: we are in desperate need of help on Thursday’s during the day at bingo. Please come to help your Church, work with nice people and enjoy free breakfast and lunch! Bring your friends too. Thank you in advance. Hope to see you Thursday!

The Rosary Altar Coffee Shop is opened for the yearly season after each Liturgy.

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Our Senior Citizens Catholic Club with President Ed Orinkawitz welcomes all seniors members meet every Monday morning at 10:00 AM. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. The members also take trips to casinos, celebrate birthday parties and others. Come join the fun.

The Bible Study Discussion is holding every third Monday of each month presented by Bohdan Horyn in unusual format. Join to learn the Bible at 10:00 AM at the Parish Center

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church! We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us *“Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God.”* At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

Парафіяльні і Громадські оголошення 10-02-19

10 лютого: Річні Загальні Збори 42-го Відділу ООЧСУ на Лонг Айленд відбудуться в нашому Парафіяльному Центрі (Uniondale) о 12:30 год. пополудні. Управа просить всіх про численну участь в зборах.

10 лютого: Світовий День Подружжя будемо відзначати у нашій Парафії. Церемонія відновлення подружніх присяг для жонатих пар наших парафіян відбудеться в кінці кожної Божественної Літургії.

15-17 лютого: Конвенція Вівтарних Хлопців віком від 6-го до 12-го класу відбудеться у Семінарії Св. Василя Великого, 195 Glenbrook Road, Stamford, CT 06902. Тема конвенції: „Служіте Господеві з радістю! Увійдіть перед Його обличчя з веселими піснями!” Псалом 100:2. Заохочуємо всіх хлопців у Парафії прийняти участь. Реєстраційні листки з розкладом навчального часу ви можете взяти зі столика при вході до церкви чи надрукувати з інтернету, веб сторінка www.stbasilseminary.com **Будь ласка заповніть і поверніть реєстраційні форми, щоб переслати до Семінарії до 10-го лютого.** Ціна за кожного хлопця 120 дол., включаючи кімнату на нічліг, їжу і матеріали для навчання, буде покрита з фонду Парафії.

17 лютого: Святкування Дня Валентина відбудеться у нашому Парафіяльному Центрі о 1-й год. пополудні. Приходьте зі своїми любимими! Вас чекає смачний обід і музика. Ціна за вхід -\$5, також платні спиртні напитки. Всі ласкаво запрошені.

24 лютого: Річні Парафіяльні Збори відбудуться у нашому Парафіяльному Центрі після другої Служби Божої о 12:30 год. по полудні. Ласкаво запрошуємо всіх парафіян до участі. Перед зборами буде перекуса, кава і чай.

ЗУАДК в порозумінні з Посольством України переводить допомогую збірку на різні потреби, особливо на оборонну здатність українського війська. Тож з цією метою у Федеральній Кредитовій Кооперативі Самопоміч у Нью Йорку відкриті нові рахунки: 1) – для потерпілих людей у наслідок сучасних подій; 2) – для підтримки Українського Війська; 3) – для підтримки Національної Гвардії. Додаткові інформації можете одержати у кредитівці.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючу землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почув, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.



Eternal Light in the Sanctuary will be burn this week for the eternal repose of the souls of the servants of God, +Michael Drabik & +Ivan Yavorskyj – offered by Kateryna Drabik.

Вічне Світло в Святилищі цього тижня буде горіти за упокій душ померлих слуг Божих, +Михайла Драбик і +Івана Яворського – офірує Катерина Драбик.

Homes Blessings: dear parishioner this year again for your convenience, if you wish your home to be blessed by the priest, we ask you to give us your information where, when, and what time you wish your home to be blessed. Please, write your information below, tear it off, and drop in the Church collecting basket, or inform your priest by the telephone 481-7717.

Благословення домів: дорогі парафіяни цього року знову для вашої зручності, якщо ви бажаєте, щоб ваш дім був посвячений священником, просимо вас подати нам інформацію де, коли і о котрій годині ви бажаєте посвятити свій дім. Будь ласка, запишіть ваші дані нижче, відірвіть цей клаптик листка і киньте у Церковний кошик для збірки, або зголосіться до священника по тел. (516) 481-7717.

Your name: _____ Address: _____

Ваше ім'я: _____ Адреса: _____

Tel. _____ Day & time: _____

Тел. _____ День і час: _____

Провини Фарисея

Багато провин було у фарисея. Перш за все, він хвалько і без причини, бо вихваляє себе, незважаючи на те, що Святе Письмо кричить голосно: *«Нехай вихваляє тебе інший, а не власні уста, чужий хтонебудь, а не твої губи»*. (Прип. 27.2) Тому наша чеснота не повинна бути забруднена провинною, але мусить бути цілеспрямованою і бездоганною, і вільною від усього, що може принести нарікання. Бо яка користь у пості два рази в тиждень, якщо ти це робиш і це служить лише приводом для незнання і марноти, і якщо це робить тебе гордим, зарозумілим і егоїстичним? Ти віддаєш десятину свого майна і хвалишся цим; але цим ти провокуєш гнів Божий, засуджуючи людей взагалі з цього приводу і звинувачуючи інших. І ти сам пихатий, хоч і не закріплений божественним вироком за праведність, а навпаки, накопичуєш похвали на себе. *«Бо я не такий, – він каже, – як всі інші люди.»* Угамуйся фарисею: *«Постав охорону «Постав Господи моїм устам сторожу; до дверей губ моїх варту»*. (Пс.140.3)

Ти говориш до Бога, Який знає всі речі. Дочекаєшся указу судді. Ніхто з тих, хто володіє практикою боротьби, ніколи не увінчує сам себе; і ніхто не отримує вінця свого, але чекає виклику судді. Понизь свою гордість, бо зарозумілість є проклята, і зненавиджена Богом. Хоча, отже, ти постиш з пихатими думками, твої такі поступки не допоможуть тобі; твоя праця не буде винагороджена; бо ти змішав гній з твоїми парфумами. Навіть згідно з законом Мойсея, жертва, яка мала ваду не могла бути офірувана Богові, бо було сказано про нього: *«зо скоту чи з овець, то, щоб бути угодною, жертва мусить бути без ганчу»*. (Лев. 22:21) Тому, що , твій піст супроводжувався гордістю, ти мусиш сподіватися почути, що Бог каже: *«Не такий піст я вибрав»*. (Іса. 58:5) Ти жертвуєш десятину, але ти провинився в інший спосіб перед Тим, Хто шанований тобою, в цьому ти засуджуєш людей взагалі. Це діяння чуже для розуму, що боїться Бога.

Св. Кирило з Александрії